

RICOH



* L 7 5 0 1 9 7 2 *

使用説明書 補足事項

このたびはリコー GX200/GX200 VF KITをお買い上げいただき、ありがとうございます。本製品に同梱してあります使用説明書（カメラ編、P.106）におきまして、補足事項がございます。以下を追加してお読みください。

カメラ編 P.106「連写で撮る（連写/S連写/M連写）」について

- 液晶ビューファインダー（VF-1）を使用している場合、連写/S連写/M連写中は撮影画像が表示されません。

Instruction manual supplementary information

Thank you for purchasing Ricoh GX200/GX200 VF KIT. There is supplementary information for the included instruction manual (P.112 of the Camera User Guide). Refer to the additional information below.

Camera User Guide “Shooting with Multi-Shot (Continuous/S-Cont/M-Cont)” on P.112

- When using the LCD viewfinder (VF-1), images do not appear while shooting with Continuous/S-Cont/M-Cont.

Zusatzinformationen zur Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Ricoh GX200/GX200 VF KIT entschieden haben. Bitte lesen Sie den folgenden Abschnitt, um zusätzliche Informationen bezüglich Seite 112 im Kamera-Benutzerhandbuch, zu erhalten.

Kamera-Benutzerhandbuch „Mehrfachaufnahmen erstellen (Serie/S-Serie/M-Serie)“ auf S. 112.

- Bei Verwendung des LCD-Suchers (VF-1) werden während der Aufnahme mit Serie/S-Serie/M-Serie keine Bilder angezeigt.

Informations supplémentaires du mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté l'appareil Ricoh GX200/GX200 VF KIT. Voici des informations supplémentaires pour le mode d'emploi ci-joint (P.112 du Mode d'emploi de l'appareil photo) Consultez les informations supplémentaires ci-dessous.

Mode d'emploi de l'appareil photo « Prise de vues multiples (Continu/Cont.S/Cont.M) » à la P.112

- Lorsque vous utilisez le viseur LCD (VF-1), les images ne s'affichent pas au cours de la prise de vue avec Continu/Cont.S/Cont.M.

Información suplementaria al manual de instrucciones

Gracias por comprar Ricoh GX200/GX200 VF KIT. Aquí puede encontrar información suplementaria a la incluida en el manual de instrucciones suministrado (P.112 de la Guía del usuario de la cámara). Consulte la información adicional de abajo.

Guía del usuario de la cámara “Toma de fotografías con multidisparo (Continuo/S-Cont/M-Cont)” en la P.112

- Si utiliza el visor LCD (VF-1), no aparecerán las imágenes al tomar fotografías en modo Continuo/S-Cont/M-Cont.

Addendum al manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato la fotocamera Ricoh GX200/GX200 VF KIT. Le seguenti informazioni costituiscono un addendum al manuale di istruzioni del prodotto (p. 112 del Manuale di istruzioni della fotocamera). Fare riferimento alle istruzioni riportate di seguito.

Manuale di istruzione della fotocamera “Riprese Multi-scatto (Continuo/Cont.S/Cont.M)” a p. 112

- Quando si utilizza il mirino LCD (VF-1), l'immagine scattata non viene visualizzata in modalità Continuo/Cont.S/Cont.M.

Дополнения к руководству по эксплуатации

Благодарим Вас за приобретение GX200/GX200 VF KIT. На стр. 112 Руководства по эксплуатации фотокамеры приводятся дополнительные сведения. См. дополнительную информацию ниже.

«Серийная съемка (Серийная/Следующие/Предыдущие)» на стр. 112 Руководства по эксплуатации фотокамеры

- Если используется жидкокристаллический видеоскопатель (VF-1), во время съемки в режимах “Серийная”, “Следующие” и “Предыдущие” изображение не выводится.

使用说明书补充信息

感谢您购买RicoH GX200/GX200 VF KIT。附带的用户说明书（数码相机使用说明书（照相机篇）的P. 112）具有补充信息。请参阅以下补充信息。

数码相机使用说明书（照相机篇）P. 112上“连续摄影（连拍 / S连拍 / M连拍）”。

- 使用LCD取景器（VF-1）时，在使用连拍 / S连拍 / M连拍进行拍摄时，图像不会显示。

使用說明書補充資訊

感謝您購買RicoH GX200/GX200 VF KIT。附帶的使用說明書（使用說明書（相機篇）的P. 112）具有補充資訊。請參閱以下補充資訊。

使用說明書（相機篇）P. 112上的“連續攝影（連拍 / S連拍 / M連拍）”。

- 使用LCD取景器（VF-1）時，在使用連拍 / S連拍 / M連拍進行拍攝時，圖像將不會顯示。

사용설명서 보충 정보

RicoH GX200/GX200 VF KIT을 구입해 주셔서 감사합니다. 이 부분은 사용 설명서(카메라 설명서의 P112)에 포함된 보충 정보입니다. 다음의 추가 정보를 참조하십시오.

카메라 설명서 P112의 “연속 촬영 (연속/S연속/M연속)”

- LCD 뷰파인더(VF-1) 사용 시에는 연속/S연속/M연속으로 촬영하는 동안에는 이미지가 나타나지 않습니다.